

Seal



Image 60 C

Image 60 S

Manuale del proprietario

Indice

Descrizione	Pagina
Indice	2
Illustrazioni	3
Garanzia limitata delle accoppiatrici Seal Image	4
Introduzione	5
Uso del manuale	5
Caratteristiche e vantaggi di Image 60C/S	7
Informazioni sulla sicurezza	9
Dispositivi di sicurezza	10
Informazioni generali	13
Uso generico	13
Specifiche tecniche	14
Identificazione	14
Disimballaggio e movimentazione di Image 60C/S	15
Condizioni operative	16
Collegamento all'alimentazione elettrica	16
Interruttore principale	17
Pannello di comando di 60C	19
Pannello di comando di 60S	21
Pannello di comando	22
Pulsanti di arresto di emergenza	25
Filo di arresto di emergenza	25
Sollevamento, abbassamento e pressione dei rulli	26
Alberi di alimentazione	28
Freno di svolgimento	28
Caricamento dei rulli	29
Piano di alimentazione	30
Guida immagini	30
Albero di presa anteriore	31
Alimentazione delle immagini	31
Accoppiatura e applicazione di adesivo (produzione di decalcomanie)	32
Montaggio	34
Pretrattamento	35
Pulizia e manutenzione	36
Individuazione dei guasti	39
Glossario dei termini usati nella procedura di accoppiatura	40
Accessori	41
Tabelle di conversione	42

Illustrazioni

Descrizione	Pagina
Caratteristiche e vantaggi di Image 60C/S	6
Spazio di lavoro	12
Identificazione	14
Blocchetti di legno	15
Interruttore principale	18
Pannello di comando Image 60C	18
Pannello di comando di Image 60C con rotazione rulli attivata	20
Pannello di comando di Image 60S	20
Pulsante di arresto di emergenza	25
Filo di arresto di emergenza	25
Sollevamento, abbassamento e pressione dei rulli	26
Freno di svolgimento	28
Albero di alimentazione	29
Piano di alimentazione	30
Montaggio e smontaggio della guida immagini	30
Albero di presa anteriore	31
Produzione di decalcomanie (con separatore)	32
Produzione di decalcomanie (senza separatore)	32
Montaggio di decalcomanie	34
Tensionamento della catena	37
Lubrificazione	38

Garanzia limitata delle accoppiatrici Seal Image

Seal Graphics garantisce all'acquirente di origine che tutte le nuove accoppiatrici Seal Image, prive di difetti di materiali e di lavorazione, saranno riparate o sostituite senza alcun costo aggiuntivo nel periodo di garanzia, a discrezione della società. La garanzia sarà valida per un anno dalla data di acquisto, ad eccezione di quella relativa alle coperture dei rulli al silicone che avrà la validità di sei mesi dalla data dell'acquisto. Questa garanzia non sarà valida, se l'attrezzatura è stata usata per usi diversi da quelli previsti.

Il termine "Acquirente di origine" si riferisce alla persona che ha inizialmente acquistato il prodotto coperto da questa garanzia per scopi diversi dalla rivendita. La garanzia è applicabile e valida solo per l'acquirente di origine e solo per il periodo (durante il periodo di garanzia) in cui l'attrezzatura è in possesso dell'acquirente di origine.

La garanzia non copre danni derivanti da eventi fortuiti o dal non corretto utilizzo.

Per ulteriori informazioni su questa garanzia, rivolgersi al distributore locale.

AVVERTENZA: eventuali variazioni o modifiche all'unità, non esplicitamente approvate dalla parte che deve garantirne la conformità potrebbe annullare il diritto dell'utente di usare l'attrezzatura.

NOTA: questo apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme alle limitazioni indicate nella Direttiva Macchina 89/392, nella Direttiva sulle apparecchiature a basso voltaggio 73/23 e nella Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336. Queste limitazioni sono state delineate per fornire una sufficiente protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni commerciali.

AVVERTENZA: variazioni o modifiche non autorizzate all'attrezzatura annulleranno la garanzia, rendendo l'utente responsabile per il rispetto di tutti gli obblighi relativi alla salute e alla sicurezza.

Seal Graphics Europe BV
Kanaaldijk O.Z. 3
P.O. Box 29
NL - 8100 AA Raalte

Tel: + 31 572 345 500
Fax: + 31 572 345 501
Internet: www.sealgraphics.com

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato l'accoppiatrice IMAGE 60C/S che è stata progettata per garantire anni di affidabilità e per semplificare e facilitare la finitura delle immagini.

Il rispetto delle istruzioni d'uso e di manutenzione riportate nel manuale garantisce un funzionamento sicuro nel tempo e la massima redditività del vostro investimento.

Il Manuale per l'utente descrive nei dettagli le funzioni speciali e operative oltre a fornire istruzioni per l'uso dell'accoppiatrice.

Il Manuale contiene inoltre diagrammi che illustrano le varie tecniche di accoppiatura e le informazioni necessarie per utilizzare l'accoppiatrice in modo sicuro ed efficace. Le informazioni generali forniscono informazioni sulle numerose applicazioni creative ed immaginative che possono essere realizzate dopo aver acquisito esperienza nell'uso dell'accoppiatrice.

IMAGE 60C/S è conforme alle Direttive CE applicabili.

Uso del manuale

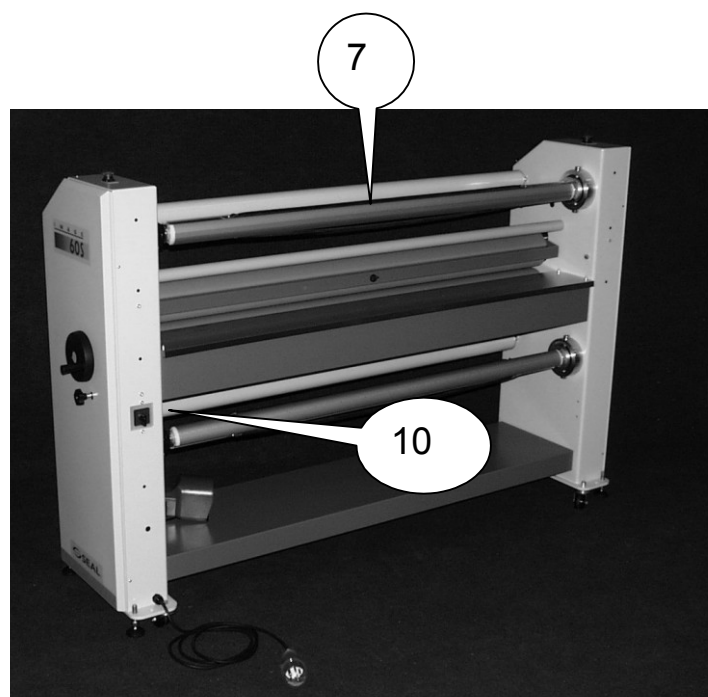
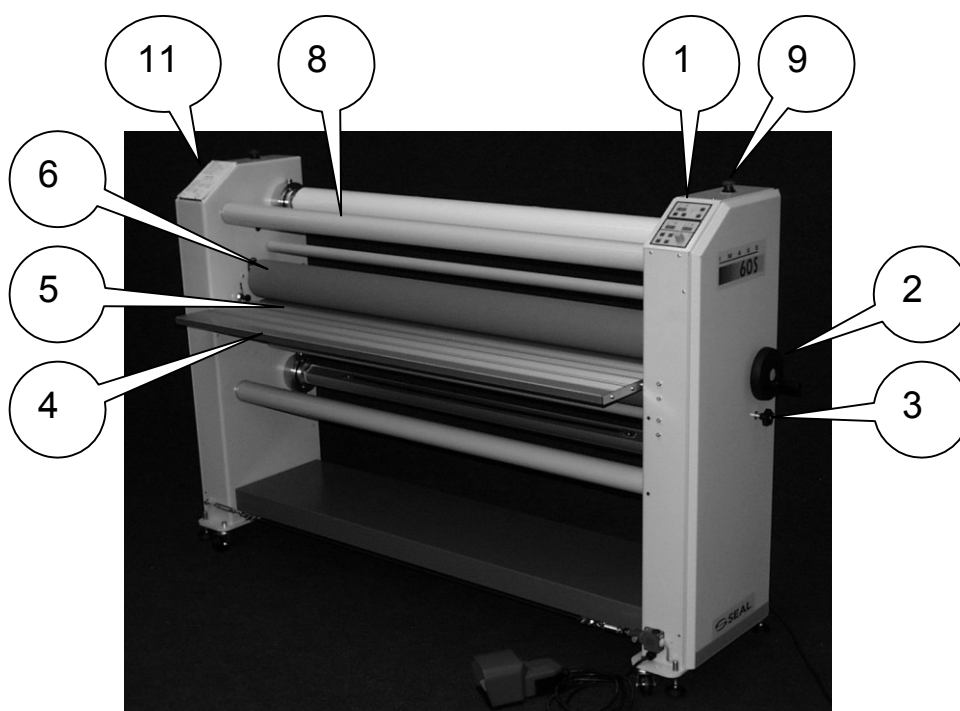
Contrassegni speciali

AVVERTENZA: seguire con attenzione tutti i paragrafi contrassegnati da questa indicazione. Le informazioni contenute in tali paragrafi sono di importanza vitale per l'uso e la manutenzione dell'accoppiatrice e per la sicurezza degli utenti.



I paragrafi contrassegnati in questo modo forniscono informazioni sul corretto uso dell'accoppiatrice.

Caratteristiche e vantaggi di Image 60C/S



Caratteristiche e vantaggi di Image 60C/S

Image 60C:

1. **Touch pad digitale** incorporato nel pannello di comando con LED e impostazioni predefinite (velocità, apertura del punto di contatto e pressione per il 60C; temperatura per l'60S).
2. **Manovella manuale** per il sollevamento e l'abbassamento del rullo superiore.
3. **Volantino per la pre-pressione** per impostare la pre-pressione del rullo superiore.
4. Piano di alimentazione **oscillante** per facilitare le operazioni di caricamento, con sistema di arresto di emergenza integrato.
5. **Guida immagini** per facilitare l'alimentazione delle immagini ed evitare problemi durante la movimentazione della carta. La guida può essere rimossa al momento del montaggio.
6. **Rulli al silicone a distacco elevato** per impedire l'accumulo di adesivo e facilitare le operazioni di pulizia.
7. **Alberi di alimentazione articolati e a sbalzo con freno di svolgimento integrato** per facilitare le operazioni di caricamento e l'alimentazione continua. Entrambi gli alberi sono a presa automatica e sono montati sul retro della macchina.
8. **Albero di presa anteriore** per avvolgere il separatore al momento del distacco da alcuni tipi di laminati e adesivi.
9. **Pulsante di arresto di emergenza** su entrambi i lati dell'accoppiatrice.
10. **Targhetta di identificazione** con i dati del costruttore e la marcatura CE.
11. **Design solido e indipendente con ruote per facilitare la movimentazione della macchina e il livellamento dei piedini.**

Image 60S:

1. **Riscaldamento elettrico rapido e controllo della temperatura indipendente** ad infrarossi per una maggiore grado di precisione.

Attrezzatura opzionale:

La macchina può essere fornita anche con un dispositivo di avvolgimento e svolgimento opzionale, che consente di lavorare con il metodo "roll to roll". Per richiedere ulteriori informazioni su questo sistema, rivolgersi al distributore locale. Queste attrezzature opzionali sono descritte nel manuale 'Image 60 roll to roll'.

Informazioni sulla sicurezza

L'accoppiatrice IMAGE 60C/S è munita dell'attrezzatura di sicurezza necessaria a garantire un funzionamento sicuro della macchina. Gli utenti dovranno tuttavia prendere nota di quanto indicato di seguito.

Leggere e comprendere le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento della macchina.

AVVERTENZA:



Superfici calde – Pericolo di ustioni.

Fare attenzione alle superfici calde. La superficie dei rulli riscaldati possono avere una temperatura fino a 135°C (275°F). Fare attenzione a non toccare i rulli. Anche se l'accoppiatrice è stata spenta, i rulli si raffreddano solo dopo molto tempo.



Parti rotanti – Pericolo di infortuni dovuto alla presenza di parti rotanti.

L'accoppiatrice è munita di un dispositivo opto-elettronico che impedisce il contatto con i rulli rotanti. Verificare che questi dispositivi di sicurezza siano sempre funzionanti e in posizione. Prendere le misure necessarie per evitare che il vestiario, i capelli lunghi, ecc. non rimangano impigliati nei rulli rotanti, provocando il pericolo di impigliamento.

Il motore si arresta automaticamente quando si ferma il dispositivo di protezione opto-elettronico davanti ai rulli principali.

TALE CONDIZIONE NON SI VERIFICA quando si utilizza contemporaneamente la modalità a bassa velocità e il comando a pedale. In questo caso, l'accoppiatrice potrà essere azionata solo a 0,5 m/min. In modalità a bassa velocità, verrà generato un segnale acustico.



Parti elettriche – Pericolo dovuto alla presenza di elettricità.

Non rimuovere i pannelli laterali dell'accoppiatrice IMAGE 60C/S per evitare possibili lesioni dovute alla presenza di elettricità. Rimuovere i pannelli solo a scopo di manutenzione. In questo caso verificare che la macchina sia disconnessa dall'alimentazione.

Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.



Pericolo di danni alle attrezzature e lesioni alle persone.

Indica la possibilità di danni alle attrezzature e lesioni alle persone nel caso di uso di strumenti o attrezzature inadeguate.

Dispositivi di sicurezza

Pulsanti di arresto di emergenza

Sono previsti due pulsanti situati nell'armadietto superiore destro e sinistro dell'accoppiatrice. Questi pulsanti arrestano la rotazione dei rulli e devono essere usati solo in caso di emergenza.

Filo di arresto di emergenza

Il filo di arresto di emergenza è collocato sul lato anteriore, vicino alla parte inferiore dell'accoppiatrice. L'interruttore è installato nella cabina destra. Se toccato, il filo arresta la rotazione dei rulli e deve pertanto essere usato solo in caso di emergenza.

Dispositivo di protezione opto-elettronico

Queste fotocellule a controllo automatico impediscono al materiale estraneo di penetrare tra i due rulli. Il dispositivo di protezione opto-elettronico è preimpostato dal produttore e deve essere regolato solo dai tecnici di manutenzione.

Interruttore principale

L'interruttore di alimentazione principale ("ON/OFF") è situato sul retro dell'armadietto destro.

Modalità a bassa velocità con comando a pedale

AVVERTENZA: questa funzione consente di **disabilitare** temporaneamente il **dispositivo di protezione opto-elettronico** sul punto di contatto sull'ingresso dei rulli. La rotazione dei rulli **non** si arresta automaticamente se il punto di contatto viene in contatto con parti del corpo, vestiario o capelli lunghi.

Premere il pulsante per attivare la modalità a bassa velocità. All'accensione del LED [6] verrà emesso un segnale acustico.

Premere il comando a pedale. La macchina ruoterà lentamente in avanti alla velocità di 0,5 m/min., accendendo il LED [8].
Rilasciare il comando a pedale per interrompere la rotazione dei rulli.

Premere nuovamente il comando per disattivare la modalità a bassa velocità.

Armadietti

Gli armadietti che contengono i componenti interni dell'accoppiatrice possono essere aperti solo utilizzando un cacciavite.

Inizializzazione della macchina prima dell'avvio

1. Portare l'interruttore principale in posizione "I" (On).
2. Ruotare i due pulsanti di emergenza e tirare il pulsante di Reset blu situato su filo di arresto di emergenza.
3. Impostare la velocità a 5 e premere il tasto Start per ruotare la macchina fino all'accensione del LED della modalità a bassa velocità per alcuni secondi. A questo punto il comando della bassa velocità è abilitato. Premere il pulsante di arresto per arrestare la rotazione.
4. La macchina è pronta all'uso.

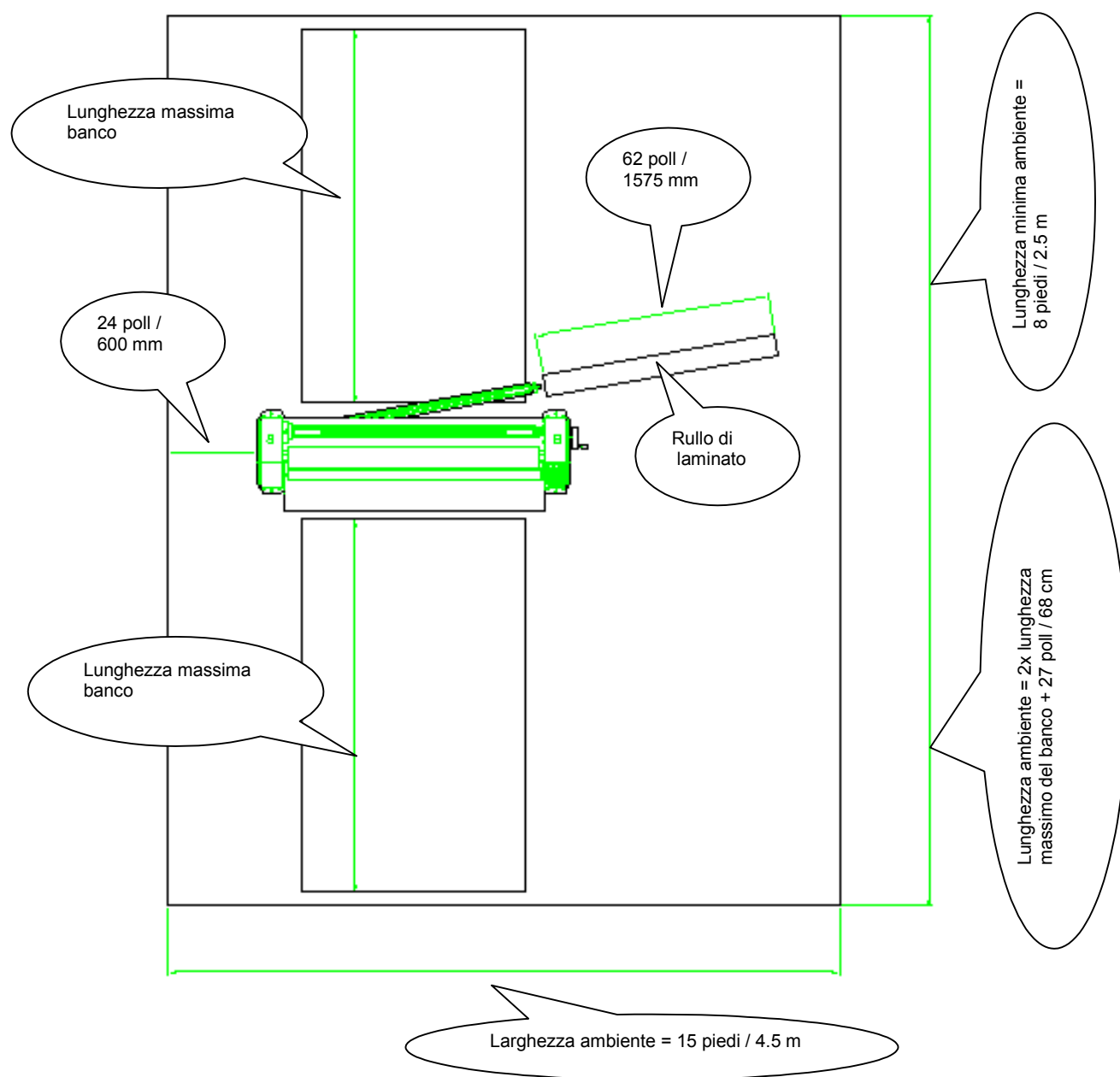
Dispositivi di sicurezza

- **La rotazione in avanti dei rulli si arresta quando:**
- il dispositivo di protezione opto-elettronico davanti ai rulli principali viene interrotto.
NOTA: ciò non accade quando si usano contemporaneamente la modalità a bassa velocità e il comando a pedale;
- si preme il pulsante di arresto di emergenza;
- si tocca con un piede o una mano il filo di arresto di emergenza;
- si sposta il piano di alimentazione dalla sua posizione operativa;
- si preme il pulsante di arresto sul pannello di comando;
- si preme brevemente il comando a pedale;
- si preme brevemente il pulsante di inversione;
- si verifica una condizione di sovraccarico del motore.

AVVERTENZA:

Non usare l'interno degli armadietti per immagazzinare materiale per evitare di provocare lesioni e/o danni ai componenti interni dell'accoppiatrice e annullare la garanzia.

Informazioni generali



Spazio di lavoro

Informazioni generali

- **Sorgenti di alimentazione** – Collegare l'accoppiatrice solo all'alimentazione elettrica indicata sulla targhetta. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al capitolo "Specifiche" in questo manuale.
- **Acqua e umidità** – Installare un RCD (GFI negli Stati Uniti) nell'alimentazione elettrica dell'edificio se l'accoppiatrice viene usata vicino a sorgenti d'acqua o in aree molto umide.
- **Ambiente** – Usare l'accoppiatrice in un ambiente il più possibile pulito e privo di polvere per ottenere una qualità elevata. Image 60C consuma circa 0,25 kW, mentre Image 60S consuma circa 4 kW di elettricità. A causa del calore generato da Image 60S, l'accoppiatrice non deve essere collocata in un ambiente che contenga un plotter elettrostatico, ecc..
- **Spazio di lavoro** – L'accoppiatrice richiede uno spazio di lavoro che garantisca un uso sicuro ed efficace. L'area di lavoro minima richiesta è 4,5 m x 6,0 m. Vedere la pagina precedente.
- **Rulli** – **NON** tagliare o non tranciare direttamente le superfici dei rulli perché gli eventuali danni non sono coperti dalla garanzia. Usare **SEMPRE** taglierine con lame incorporate per evitare di tagliare i rulli e dover sostenere costi di sostituzione elevati.
- **Non** inserire oggetti come punti metallici, fermagli e materiale ruvido o abrasivo nei rulli di accoppiatura. Tenere oggetti quali strumenti, righelli, penne, evidenziatori, ecc. lontano dall'apertura dei rulli. Non lasciare oggetti di questo tipo sul piano di alimentazione per evitare che penetrino accidentalmente all'interno dei rulli.
- **Manutenzione e parti di ricambio** – Rivolgersi al distributore per tutti gli interventi di manutenzione. Eventuali interventi di manutenzione non autorizzati annullano la garanzia.

AVVERTENZA:

Quando non si usa l'accoppiatrice, verificare che il rullo superiore sia sollevato per prevenire lo sviluppo di macchie, che possono influire sulla qualità dei prodotti e non sono coperte da garanzia.

Uso generico

La caratteristica predominante di IMAGE 60C/S sta nella sua semplicità. Le operazioni di preparazione e accoppiatura possono essere eseguite rapidamente e continuativamente anche dagli operatori meno esperti.

LA SICUREZZA È IMPORTANTE

NON UTILIZZARE L'ACCOPIATRICE IN AREE MOLTO UMIDE. NON AVVICINARE CAPELLI, MONILI O VESTIARIO NON ATTILLATO ALL'ACCOPIATRICE MENTRE È IN FUNZIONE. SPEGNERE E DISCONNETTERE L'ACCOPIATRICE DALL'ALIMENTAZIONE PRIMA DI APRIRE GLI ARMADIETTI LATERALI CHE CONTENGONO I COMPONENTI INTERNI.

Specifiche tecniche

Larghezza massima di lavoro		62	pollici	1575	mm
Larghezza massima del rullo		66	pollici	1675	mm
Apertura massima punto di contatto		1 3/16	pollici	30	mm
Massimo spessore del supporto		1	pollici	25	mm
Velocità massima del rullo		15	pollici/min	4.6	m/min
Temperatura massima del rullo (solo rullo superiore 60S)		275	°F	135	°C
Diametro anima interna		3	pollici	75	mm
Dimensioni	Larghezza:	85	pollici	2160	mm
	Profondità:	27	pollici	680	mm
	Altezza:	56	pollici	1410	mm
Peso netto		950	libbre	430	kg
Peso dell'imballaggio		1060	libbre	480	kg
Alimentazione elettrica	60C:	1N/PE 200 – 250 VAC	50 – 60 Hz	1	A
Alimentazione elettrica	60S:	3N/PE 200 – 250 VAC	50 – 60 Hz	14 -16	A
Consumo massimo di elettricità	60C:			250	W
Consumo massimo di elettricità	60S:			4000	W

Dimensioni dell'opzione "roll to roll"	Profondità:	35	pollici	890	mm
--	-------------	----	---------	-----	----

60S Sebbene venga usata un'alimentazione a 3 fasi, non si tratta di 3 fasi reali. 1 fase viene usata in modo indipendente.

Le informazioni contenute nella tabella sono generiche e non costituiscono alcuna forma di garanzia.

Identificazione

La macchina ha una targhetta di identificazione che, su 60C/S, è situata sul retro della struttura di collegamento.

CREST Engineering BV Amperestraat 25, P.O.B. 712 8000 AS Zwolle, Holland		
MODEL :	Image 60C	
SERIAL NUMBER :	60.12.0010/9.1	
MANUFACTURED IN :	2000	
POWER SUPPLY :	1N/PE 200-250VAC	
CURRENT :	1A 50-60 Hz	
SCHEME :	209-E-001/A	

CREST Engineering BV Amperestraat 25, P.O.B. 712 8000 AS Zwolle, Holland		
MODEL :	Image 60S	
SERIAL NUMBER :	60.12.0010/9.1	
MANUFACTURED IN :	2000	
POWER SUPPLY :	3N/PE 200-250VAC	
CURRENT :	14-16A 50-60 Hz	
SCHEME :	209-E-001/A	

Disimballaggio e movimentazione di Image 60C/S

L'accoppiatrice Image 60C/S viene fornita nel proprio contenitore con un pallet a 4 ingressi e avvolta in una pellicola di plastica per prevenire l'ingresso di umidità.

AVVERTENZA: per sollevare il pallet dalle estremità, munire il sollevatore a forche di prolunghe per poter supportare l'intera lunghezza del contenitore.

NOTA: conservare il pallet, il contenitore e i bulloni di bloccaggio in luogo sicuro nel caso debba essere trasportato in futuro.

Per rimuovere l'accoppiatrice dal proprio contenitore, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Fase 1 – Tagliare le reggette che fissano il contenitore al pallet e rimuovere il contenitore.

Fase 2 – Rimuovere l'involucro di plastica.

Fase 3 – Rimuovere i quattro bulloni di fissaggio (situati sulla parte anteriore e posteriore inferiore di ciascun armadietto) che fissano l'accoppiatrice al pallet, usando una chiave fissa doppia sulla parte anteriore del lato destro dell'armadietto (sotto all'interruttore verde).

Fase 4 – Abbassare i quattro piedini di livellamento dell'accoppiatrice (4x) per sollevarlo. Usare la chiave fissa doppia da 17 mm fornita.

Fase 5 – Rimuovere i blocchetti di legno (2x) lateralmente. Fissare le due rampe al pallet.

Fase 6 – Allentare il blocco di supporto su un lato per ruotarlo di 90°.

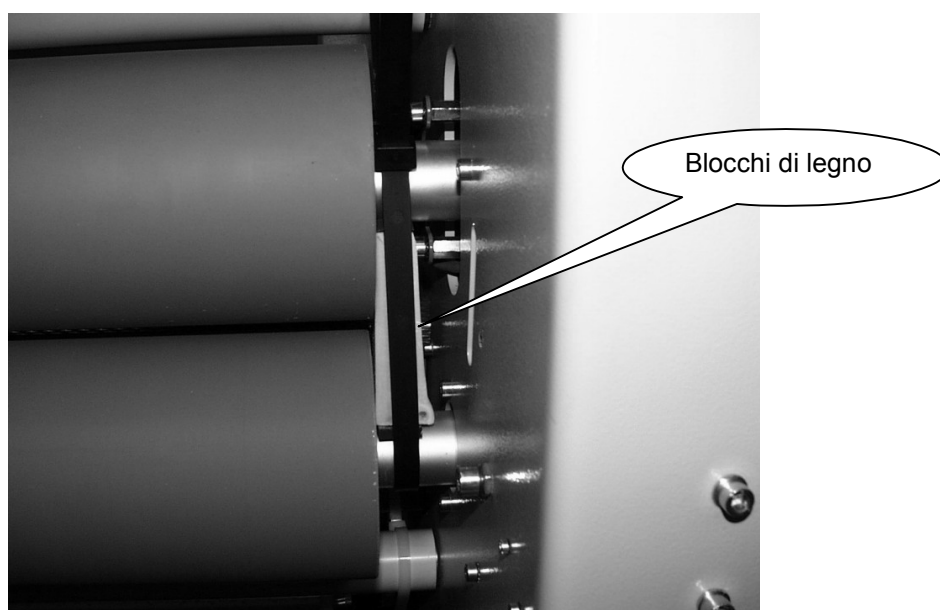
Fase 7 – Allontanare il blocco per fare spazio all'acconciatrice.

Fase 8 – Sollevare l'accoppiatrice estraendo i quattro piedini di livellamento (4x) per posizionarlo sulle ruote. A questo punto l'accoppiatrice poggia sulle quattro ruote girevoli.

Fase 9 – Estrarre l'accoppiatrice dal pallet e farla scivolare lentamente sul pavimento lungo le rampe. Spingere con cautela l'accoppiatrice nella posizione di installazione finale.

AVVERTENZA: l'operazione descritta nella fase 09 deve essere eseguita da due o più persone. Non tentare di eseguire l'operazione senza l'assistenza di un altro operatore.

Fase 10 – Tagliare i tiranti che fissano i due blocchi di legno ai rulli, spostare il rullo superiore e rimuovere i blocchi di legno (2x).



Blocchi di legno

Condizioni operative

Temperatura

10 °C - 50 °C (50 °F - 122 °F)

Non esporre l'accoppiatrice alla luce diretta del sole per non danneggiare la qualità delle stampe.

Umidità

30% ~ 95% senza condensa

Umidità ideale ~ 55%

Polvere

Evitare di lavorare in ambienti polverosi, perché le pellicole usate da questa acconciatrice tendono ad attirare polvere e ad influire sulla qualità delle stampe.

Collegamento all'alimentazione elettrica

Per far funzionare l'**IMAGE 60C/S**, è necessario collegare l'accoppiatrice all'alimentazione elettrica. Questa operazione deve essere eseguita da personale qualificato.

NOTA: l'accoppiatrice viene alimentata per mezzo di un cavo della lunghezza di 2.5 metri (8 piedi) e una spina conformi a quanto indicato sulla targhetta di identificazione. In caso di sostituzione della spina, ricordare la seguente codifica di colori:

Per il 60C a fase singola:

Colore dei cavi:

Verde/Giallo	Terra
Marrone	Fase 1 sotto tensione
Blu	Neutro

Per il 60S a tre fasi:

Colore dei cavi:

Verde/Giallo	Terra
Marrone	Fase 1 sotto tensione
	Fase 2 sotto tensione, non usata
	Fase 3 sotto tensione, non usata
Verde/Giallo	Terra

Per ulteriori informazioni sull'installazione dell'**IMAGE 60C/S**, rivolgersi al distributore locale.

Interruttore principale

L'interruttore principale ("ON/OFF") è situato sul retro dell'armadietto destro.

L'interruttore di compensazione di IMAGE 60C può essere collocato in due posizioni:

"0" Alimentazione Spento
"1" Alimentazione Acceso



Interruttore del 60C

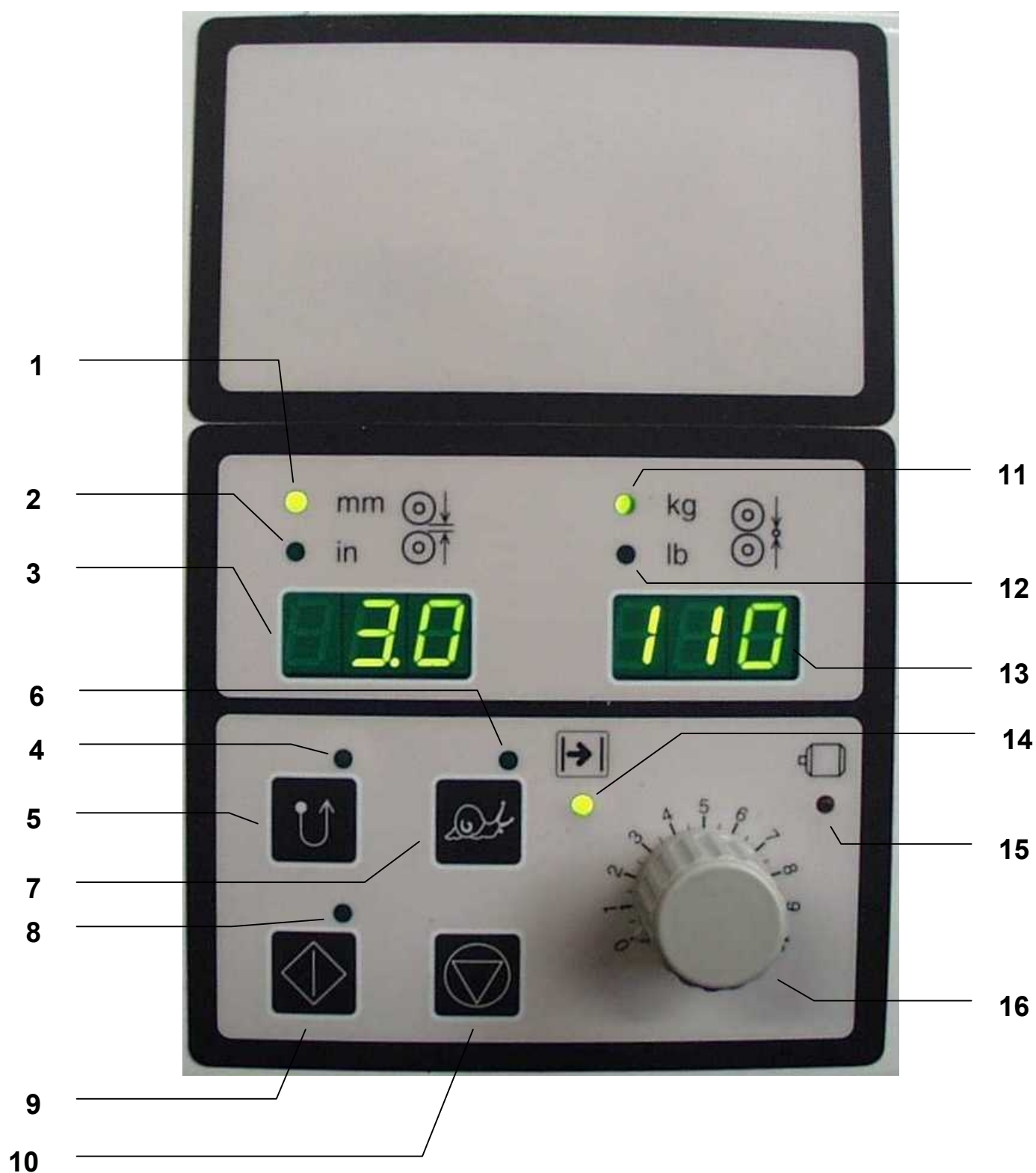
L'interruttore rotante di IMAGE 60S può essere collocato in due posizioni:

"0" Alimentazione Spento
"1" Alimentazione Acceso



Interruttore del 60S

Pannello di comando

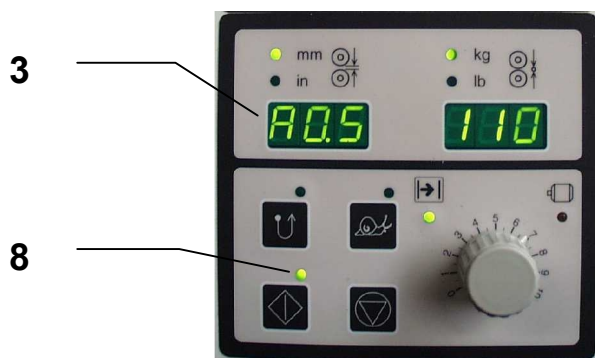


Pannello di comando di Image 60 C

Pannello di comando

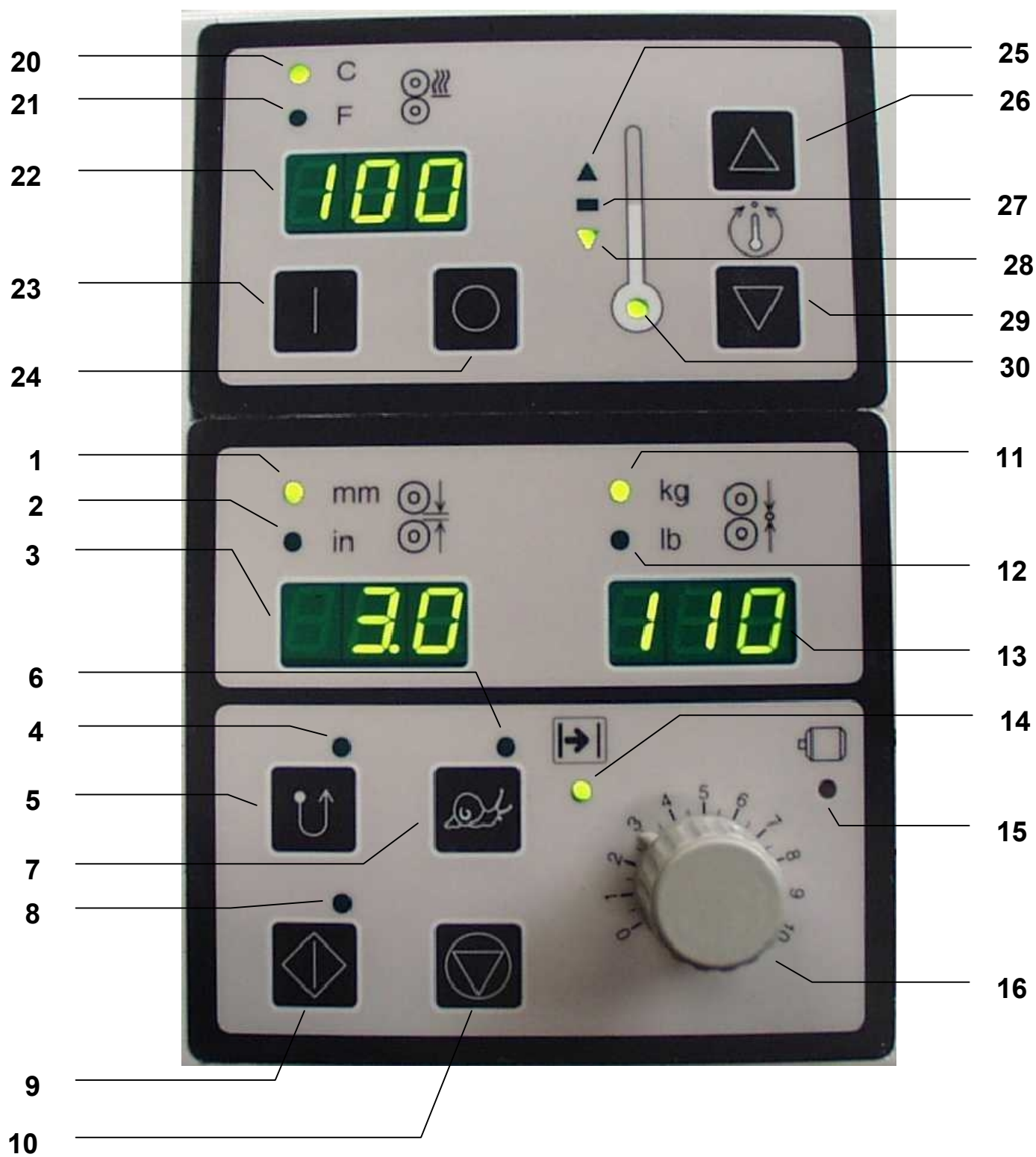
Pannello di comando dell'accoppiatrice 60 C

1. I LED indicano che il valore di apertura del punto di contatto è visualizzato in mm (unità SI).
2. I LED indicano che il valore di apertura del punto di contatto è visualizzato in pollici (Imperial).
3. Il display digitale mostra il valore di apertura del punto di contatto in mm o pollici o la corrente in Ampere se è abilitata la modalità di avvio.
4. I LED indicano che è stata abilitata la funzione di inversione.
5. Pulsante "Revers". Tenere premuto il pulsante per attivare la modalità di inversione.
6. I LED indicano che è stata attivata la modalità a bassa velocità.
7. Pulsante "Slow mode". Premere il pulsante per attivare la modalità a bassa velocità. Si attiverà un allarme acustico e si accenderà il LED 6. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la modalità.
8. I LED indicano che è stata attivata la modalità di avanzamento.
9. Pulsante "Start". Premere questo pulsante per far avanzare la macchina.
10. Pulsante "Stop". Premere questo pulsante per arrestare la rotazione delle parti.
11. I LED indicano che la pressione della linea di contatto è visualizzata in unità SI (N/mm).
12. I LED indicano che la pressione della linea di contatto è visualizzata in unità Imperial (libbre/pollici).
13. Il display digitale mostra la pressione della linea di contatto è visualizzata in N/mm (libbre/pollici).
14. I LED indicano che i raggi del dispositivo fotoelettrico di sicurezza sono attivi.
15. I LED indicano che il motore è sovraccarico.
- 12 e 15 Entrambi i LED lampeggiano quando si preme il pulsante di Emergenza.
16. Variatore di velocità.



Pannello di comando di Image 60 C LED 8 ON

Pannello di comando



Pannello di comando di Image 60 S

Pannello di comando

Pannello di comando dell'accoppiatrice 60 S

- 20. I LED indicano che il valore impostato per la temperatura del rullo è visualizzato in $^{\circ}\text{C}$ (gradi centigradi).
- 21. I LED indicano che il valore impostato per la temperatura del rullo è visualizzato in $^{\circ}\text{F}$ (gradi Fahrenheit).
- 22. Il display digitale mostra il valore impostato per la temperatura del rullo in $^{\circ}\text{C}$ o $^{\circ}\text{F}$.
- 23. Pulsante "Heater on". Attiva il riscaldatore del rullo superiore.
- 24. Pulsante "Heater off". Disattiva il riscaldatore del rullo superiore.
- 25. I LED indicano che la temperatura del rullo superiore è maggiore del valore impostato.
- 26. Pulsante per aumentare il valore impostato.
- 27. I LED indicano che la temperatura del rullo superiore è equivalente a quella del valore impostato.
- 28. I LED indicano che la temperatura del rullo superiore è inferiore a quella del valore impostato.
- 29. Pulsante per diminuire il valore impostato.
- 30. I LED indicano che il riscaldatore è attivato.

Pannello di comando

Il pannello di comando dell'accoppiatrice è situato sul lato anteriore destro.

Il pannello di comando dell'accoppiatrice 60C è diviso in 2 sezioni, dedicate rispettivamente al controllo del motore e alla visualizzazione.

Il pannello di comando dell'accoppiatrice 60S è diviso in 3 sezioni, dedicate rispettivamente al controllo del motore, alla visualizzazione e al controllo del riscaldatore.

CONTROLLO DEL MOTORE

La rotazione dei rulli può essere attivata come descritto di seguito:

1. Impostare la macchina per la procedura da eseguire, come descritto da Seal.
2. Selezionare la modalità operativa della macchina.

Modalità Avanzamento continuo

Per attivare la modalità di avanzamento continua, premere il pulsante Start [9]. Si accende il LED [8].



Impostare un valore diverso da uno per la velocità. I rulli inizieranno a ruotare.

La macchina può essere arrestata come descritto di seguito:

1. Premere il pulsante "Stop".
2. Interrompere il raggio del dispositivo di protezione opto-elettronico con un dito, una mano o altro materiale. Il LED [14] si spegne.
3. Premere uno dei due pulsanti di emergenza.
4. Premere il filo di arresto di emergenza con un piede o una mano.
5. Se si verifica un sovraccarico del motore, si accende il LED [15].
6. Azionare brevemente il comando a pedale.
7. Posizionare il variatore su 0.



La rotazione dei rulli si arresta quando si imposta la velocità a 0. Tuttavia, la modalità continua ad essere attiva.

Modalità Inversione

Per azionare la modalità di inversione, premere il relativo pulsante. Si accende il LED [4]. I rulli ruotano in direzione inversa alla velocità fissa di 0,5 m/min. (20 pollici/min.). Rilasciare il pulsante per interrompere la rotazione dei rulli.



L'uso della modalità Inversione può danneggiare il processo. Prima di utilizzare questa modalità, verificare che sia necessario.

AVVERTENZA: se questa modalità è attiva, il contatto sul **retro** dei rulli sarà temporaneamente **pericoloso**. La rotazione dei rulli **non si arresta** automaticamente se il contatto in ingresso viene a contatto con parti del corpo, vestiario, capelli lunghi, ecc..

Pannello di comando

Comando a pedale

Il comando a pedale è collegato per mezzo di un cavo alla macchina e deve essere posizionato sul pavimento davanti all'accoppiatrice.

Il comando a pedale può essere usato per ruotare i rulli in modalità Avanzamento o Bassa velocità (modalità lenta). Tenere il comando a pedale premuto per azionare i rulli e rilasciarlo per interrompere la rotazione.

Attivazione della modalità Bassa velocità (modalità lenta) dal comando a pedale

Avvertenza!: se questa modalità è attivata, il **dispositivo di protezione opto-elettronico** sul contatto di ingresso sarà temporaneamente **disabilitato**. La macchina **non** si ferma automaticamente se il contatto in ingresso viene a contatto con parti del corpo.

Premere il pulsante per attivare la modalità Bassa velocità. Si attiverà il segnale di allarme e si illuminerà il LED [6].

Premere il comando a pedale. La macchina ruoterà lentamente in avanti alla velocità fissa di 0,5 m/min. (20 pollici/min.). Il LED [8] si accende.

Rilasciare il comando a pedale per interrompere la rotazione dei rulli.

Premere nuovamente il pulsante per disattivare la modalità Bassa velocità. Si spegnerà il LED [6].



Passaggio dalla velocità bassa a quella normale senza arrestare la macchina (per evitare di macchiare il supporto):

- in modalità bassa, premere e tenere premuto il comando a pedale e premere il pulsante di avanzamento senza rilasciare il comando a pedale;
- quindi, rilasciare il comando a pedale;
- ed infine rilasciare il pulsante di avanzamento.



Passaggio dalla velocità normale a quella bassa senza arrestare la macchina:

- in modalità di avanzamento, premere il pulsante della velocità bassa. Si attiverà un allarme acustico e si illuminerà il LED 6;
- premere il comando a pedale;
- rilasciare il comando a pedale arresterà la rotazione dei rulli.

Pannello di comando

VISUALIZZAZIONE

Il display sinistro mostra il valore impostato per il contatto del rullo o la corrente del motore.

La modalità di rotazione del rullo non è attiva:

- il valore impostato per il contatto del rullo è visualizzato sul display sinistro. Usare il volantino per sollevare e abbassare il rullo.

La modalità di rotazione del rullo è attiva:

- viene visualizzata la corrente del motore in Ampere.

Il display destro mostra il valore impostato per la pre-p pressione del rullo o la pressione corrente del rullo.

Il rullo superiore non tocca il rullo inferiore o il materiale:

- il display mostra il valore impostato per la pre-p pressione.

Il rullo superiore non tocca il rullo inferiore o il materiale:

- il display mostra la pressione corrente della linea, solo se il valore è più alto della pre-p pressione impostata.

COMANDO RISCALDATORE

Questa seziona controlla la temperatura del rullo superiore.

Prima dell'avvio, sollevare il rullo inferiore fino a liberarlo dal rullo inferiore per prevenire che si formino macchie dovute alla temperatura elevata sul rullo superiore e quello inferiore.

Premere il pulsante "Heater on" per iniziare a riscaldare il rullo superiore.

Premere il pulsante per aumentare o diminuire la temperatura di lavoro impostata.

Durante il riscaldamento, si illuminano i LED "Heater on" (riscaldatore acceso) [30] e "below set point" (inferiore al valore impostato) [28].

Al termine del riscaldamento, i LED "Heater on" (riscaldatore acceso) [30], "above set point" (superiore al valore impostato) e "At set point" (uguale al valore impostato) [27] lampeggiano fino a quando il rullo superiore raggiunge stabilmente il valore impostato.

Quando la temperatura del rullo superiore è pari al valore impostato, si spegne il LED "Heater on" (Riscaldatore acceso) [30] e si illumina il LED "At set point" (uguale al valore impostato) [27].

Occorrono circa 30 minuti per passare da una temperatura bassa di 20°C (68°F) a una temperatura di 120°C (250°F). Il riscaldatore mantiene la temperatura selezionata nell'intervallo di $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (9°F) sull'intera superficie del rullo.

È piuttosto normale che durante e dopo il processo, i LED dei "valori impostati" [25,27,28] e quello del riscaldatore [30] lampeggino occasionalmente. Il controllore di temperatura manterrà la temperatura del rullo all'interno della larghezza di banda del valore impostato.

Pulsanti di arresto di emergenza

Pulsanti di arresto di emergenza

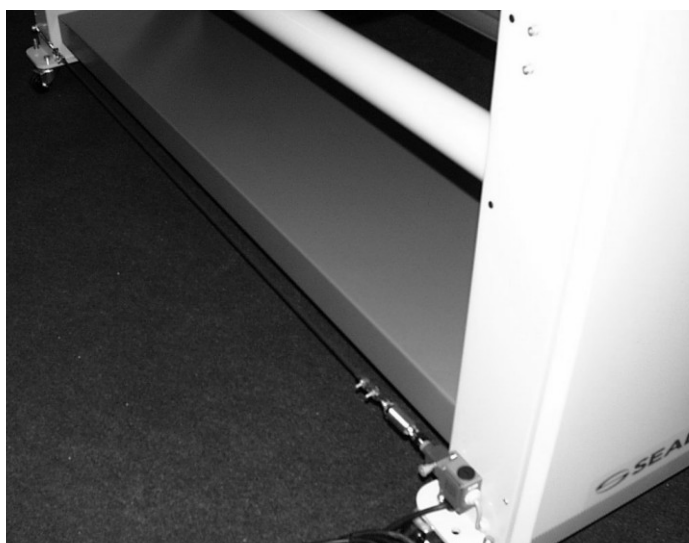
Esistono due pulsanti situati sopra gli armadietti destro e sinistro dell'accoppiatrice. I pulsanti arrestano la rotazione dei rulli e devono essere usati solo in caso di emergenza. Se premuti, i pulsanti si bloccano e devono essere ruotati per essere reimpostati prima che l'accoppiatrice possa essere usata nuovamente. Vedere anche la sezione relativa ai dispositivi di sicurezza.



Filo di arresto di emergenza

Filo di arresto di emergenza

Il filo di arresto di emergenza è situato sul lato anteriore della parte inferiore della macchina. L'interruttore è installato sulla parte anteriore dell'armadietto. È sufficiente toccare con una mano o un piede il filo di emergenza per arrestare la rotazione dei rulli. Questa operazione deve essere eseguita solo in caso di emergenza. Se attivato, il filo si blocca e può essere ripristinato solo tirando il pulsante blu situato nella parte superiore dell'interruttore prima del riavvio dell'accoppiatrice. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione dedicata ai dispositivi di sicurezza.



Sollevamento, abbassamento e pressione dei rulli



Volantino per sollevare/abbassare i rulli

Selettore per l'impostazione della pre-pressione

Sollevamento/Abbassamento dei rulli

Ruotare il volantino in direzione oraria per abbassare il rullo. Il valore impostato per il contatto (spessore del pannello da accoppiare alla pellicola) è indicato sul display [3].

Ruotare il volantino in direzione antioraria per sollevare il rullo.

Si può impostare un valore di contatto per tutti i valori compresi tra 1,0 mm e 27,0 mm (da -3/16" a 1 1/16")

Impostazione della pre-pressione del rullo

Ruotare il selettore in direzione oraria per aumentare la pre-pressione del rullo. Il relativo valore viene visualizzato sul display [13].

Ruotare il selettore in direzione antioraria per diminuire la pre-pressione del rullo. Il relativo valore viene visualizzato sul display [13].

Si può impostare la pre-pressione per i valori compresi tra 0,63 N/mm e 1,60 N/mm (da 3,60 libbre/pollici a 9,10 libbre/pollici).

La pre-pressione di avvio consigliata è 1,10 N/mm (6,30. libbre/pollici)

AVVERTENZA:

Verificare che la pressione massima non superi 1,70 N/mm. Una pressione troppo elevata può danneggiare le parti della macchina.

AVVERTENZA: visualizzare un valore superiore a 1,60 N/mm.

1,70 N/mm - 1,90 N/mm > pulsante, 2,00 N/mm > EEE per arrestare l'accoppiatrice.

Sollevamento, abbassamento e pressione dei rulli

Impostazione della pre-p pressione e dell'apertura del contatto per mezzo dei pannelli di comando

Esempio: Montaggio della stampa alla pre-p pressione prescritta 1,00 N/mm.
Spessore del pannello 10 mm.

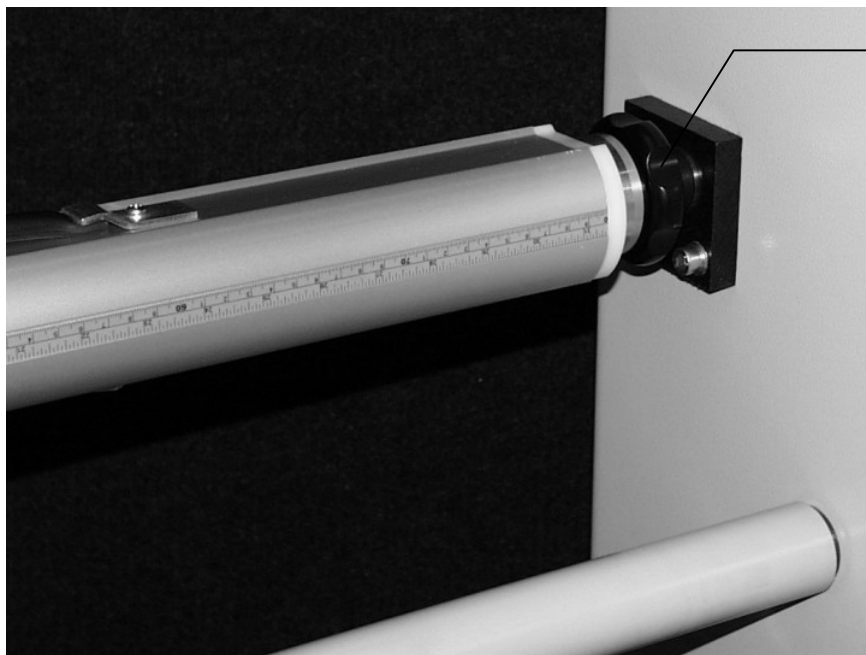
1. Usare il selettore per impostare la pre-p pressione a 1,00 N/mm. Per impostare la pre-p pressione, ruotare il selettore in direzione oraria.
2. Ruotare il volantino in direzione oraria per abbassare il rullo superiore ed ottenere il contatto desiderato fino a visualizzare un contatto [13] pari a 10,0mm. È consigliabile abbassare il rullo superiore per impostare l'apertura del contatto.
3. Effettuare delle prove per il contatto seguendo le istruzioni riportate di seguito.
 - a. Spostare il pannello davanti ai rulli.
 - b. Iniziare a ruotare i rulli in avanti e spingere il pannello nel contatto.
 - c. L'apertura del contatto visualizzata varia, mostrando la corrente in Ampere. (f.e. A0.5)
 - d. Arrestare la rotazione se il pannello è penetrato all'interno del contatto di circa 50 mm (2 pollici).
 - e. L'apertura del contatto e la pre-p pressione aumenteranno e non devono essere regolati. L'aumento della pre-p pressione indica che è stato raggiunto il valore preimpostato.
 - f. Il display mostra la pressione corrente del contatto. Se il valore non cambia, probabilmente la pressione del contatto non ha raggiunto il valore richiesto. Lo spessore del pannello deve essere inferiore. Abbassare il rullo, ruotando il volantino in direzione oraria fino ad aumentare la pre-p pressione di 1-3 cifre.
 - g. La pressione effettiva del contatto può essere ridotta in questo momento. Usare il volantino per eseguire la regolazione, sollevando o abbassando il rullo. La pressione del contatto durante la procedura deve sempre essere maggiore di almeno 1-3 cifre rispetto alla pre-p pressione.
 - h. Iniziare la rotazione dei rulli in direzione inversa fino ad estrarre il pannello dal contatto.
 - i. I display mostreranno i valori preimpostati. Una differenza di 1-3 cifre non dà problemi e non richiede alcuna preimpostazione.
4. A questo punto il rullo superiore è impostato per il montaggio.
5. Preparare il montaggio seguendo le istruzioni di Seal.
6. Collocare il pannello con la stampa predisposta davanti ai rulli.
7. Iniziare a ruotare i rulli in avanti e spingere il pannello nel contatto.
8. Al termine del montaggio, arrestare la rotazione dei rulli.

Impostazione dell'apertura del contatto e della pre-p pressione durante l'elaborazione del velo

1. Usare il selettore per impostare la pre-p pressione su 0,70 N/mm. Ruotare il selettore in direzione oraria per impostare la pre-p pressione.
2. Ruotare il volantino in direzione oraria per abbassare il rullo fino a far aumentare la pressione visualizzata oltre il valore di 0,70 N/mm.
3. La pressione prescritta per i veli varia da 1,10 N/mm a 1,20 N/mm.
4. Il valore di altezza visualizzata durante la lavorazione del velo è irrilevante, mentre la pressione è un parametro importante.

Alberi di alimentazione

Freno di svolgimento



Selettore per la tensione del freno di svolgimento

Impostazione della tensione del freno di svolgimento

Ruotare il selettore in direzione oraria per aumentare la tensione del freno di svolgimento.

Ruotare il selettore in direzione antioraria per diminuire la tensione del freno di svolgimento.

Durante la lavorazione, la tensione del velo viene visualizzata per mezzo della corrente in Ampere. In caso di rotazione dei rulli senza tensione del velo, il display visualizza un valore di circa 0,5 A. Il valore della corrente aumenta se si aumenta la tensione del freno. Per ottenere lo stesso valore di tensione sul rullo di accoppiatura superiore e su quello inferiore, aumentare la tensione gradualmente, dal basso verso l'alto.

AVVERTIMENTO:

Il valore massimo di corrente disponibile è 2,3 Ampere. Se il valore di corrente eccede questo valore per un periodo di tempo prolungato, si attiva il dispositivo di sovraccarico del motore ed i rulli si arrestano. Questa condizione può danneggiare il lavoro in corso.

Quando il diametro dei rulli delle pellicole diminuisce, occorre diminuire anche la tensione del velo per evitare una condizione di sovraccarico.

Caricamento dei rulli

Caricamento dei rulli

Gli alberi di alimentazione articolati e a sbalzo con freno di svolgimento integrato sono progettati per facilitare le operazioni di caricamento e tensionamento del velo. Un albero di alimentazione è situato vicino al lato superiore posteriore dell'accoppiatrice, mentre l'altro è collocato sul lato inferiore posteriore. Entrambi gli alberi sono progettati per consentire l'impugnatura automatica.

Se necessario, ruotare l'albero di alimentazione in modo che i cavi di bloccaggio in gomma siano posizionati sopra e sotto l'albero. Se necessario, diminuire la tensione di svolgimento per ruotare l'albero nella posizione corretta.

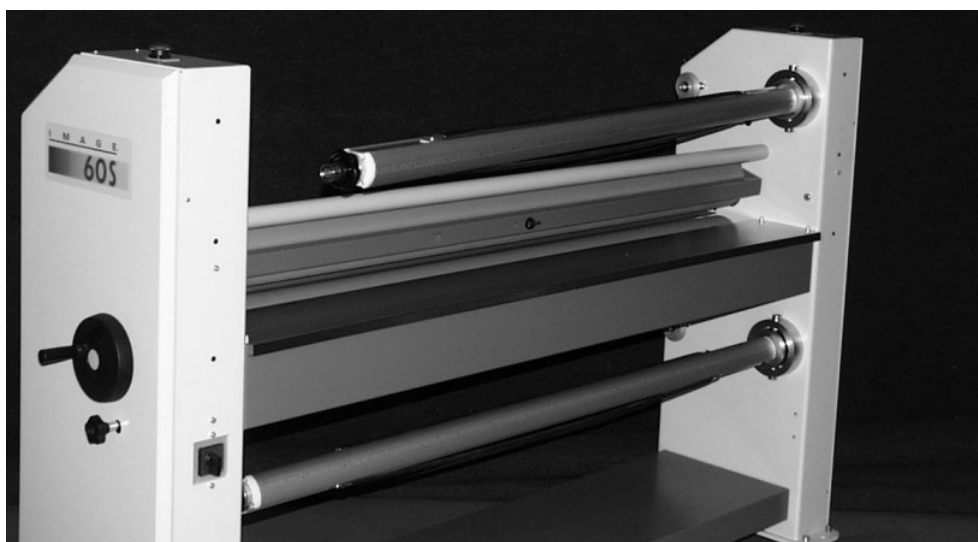
Estrarre l'albero di svolgimento superiore e/o quello inferiore dalla staffa a molla e ruotarlo all'indietro sull'elemento girevole.

Caricare il rullo/i rulli sugli alberi di caricamento.

Ruotare l'albero di alimentazione all'indietro e spingerlo nuovamente nella staffa a molla.

Centrare i rulli sull'albero di alimentazione utilizzando il misuratore a nastro integrato.

AVVERTENZA: Non caricare eccessivamente gli alberi di alimentazione durante le operazioni di caricamento/scarico.



Piano di alimentazione

Piano di alimentazione oscillante con sistema di arresto di emergenza integrato per facilitare le operazioni di caricamento.

Guida immagini per facilitare l'alimentazione delle immagini e prevenire problemi di movimentazione della carta. La guida può essere rimossa durante il montaggio.

Per facilitare l'alimentazione delle immagini, si può collocare una guida immagini davanti al rullo superiore all'altezza del piano di alimentazione. Prima di aprire il piano, rimuovere la guida e conservarla in un luogo sicuro sotto l'accoppiatrice.

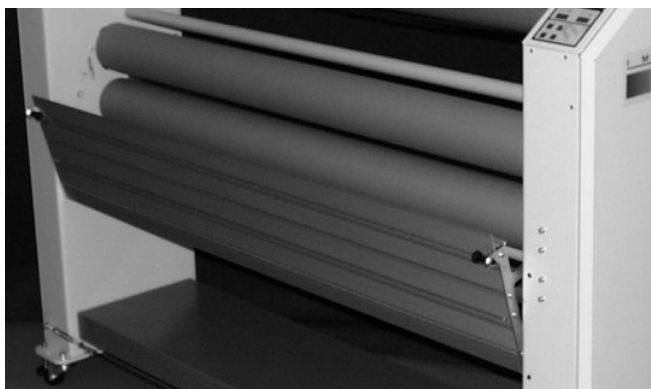
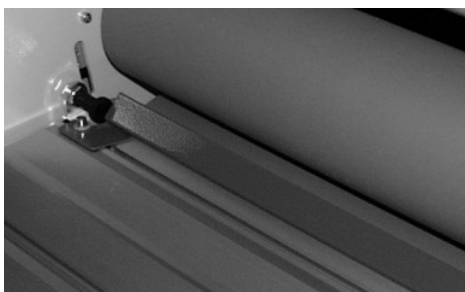
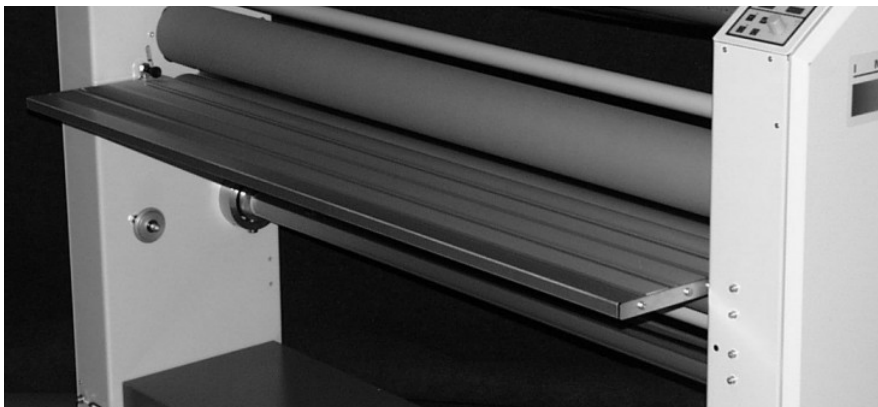
Il piano di alimentazione oscillante è munito di 2 bulloni di bloccaggio. Per poter aprire il piano e facilitare il tensionamento della carta, tirare il bullone di bloccaggio sinistro e ruotarlo per fissarlo in posizione. Quindi, tirare il bullone di bloccaggio destro e aprire il piano di alimentazione.

AVVERTENZA: sostenere con una mano il piano durante lo sbloccaggio per evitare di farlo cadere. Quando il piano di alimentazione è aperto, è possibile tendere la pellicola dall'albero di alimentazione inferiore.

NOTA: non è possibile iniziare la rotazione dei rulli quando il piano di alimentazione è aperto.

Dopo aver teso la pellicola, riportare il piano di alimentazione in posizione di lavoro e verificare che il bullone di bloccaggio destro scatti in posizione. Quindi, ruotare e bloccare in posizione il bullone di bloccaggio sinistro.

AVVERTENZA: evitare di sedersi o stare in piedi sul piano di alimentazione.



Albero di presa anteriore

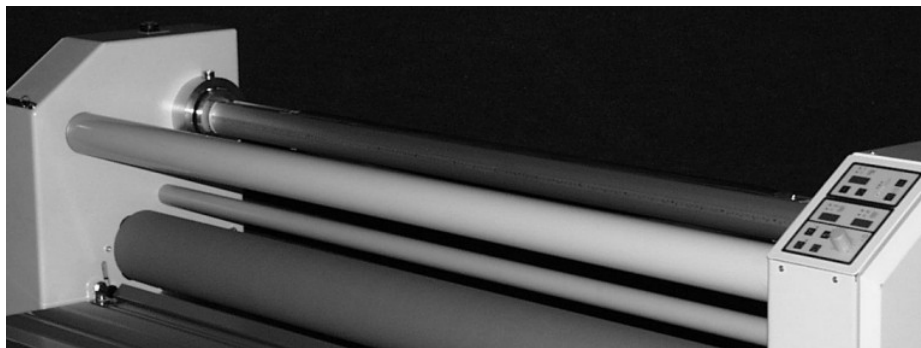
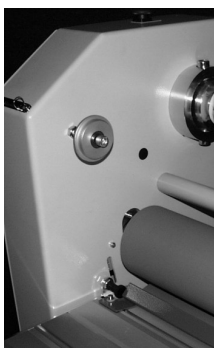
L'**albero di presa anteriore** serve per avvolgere il separatore e rimuoverlo da alcuni tipi di laminati o adesivi.

Gli alberi di presa sono muniti di una frizione di avvolgimento integrata e di un cono a molla per facilitare le operazioni di caricamento e tensionamento della pellicola. Uno degli alberi di presa è situato sul lato superiore anteriore dell'accoppiatrice, mentre l'altro è collocato sul lato inferiore anteriore.

Premere il tubo di plastica sinistro contro il cono a molla ed estrarlo. Prendere un'anima di pellicola vuota, picchiare un'estremità fino ad appiattirla e infilare l'anima nel tubo di plastica.

Collocare il tubo di plastica sul cono a molla sinistro, premerlo e posizionare l'estremità libera del tubo di plastica sul cono destro.

A questo punto l'albero di presa può essere usato per l'operazione di tensionamento.



Alimentazione delle immagini

Per facilitare l'alimentazione delle immagini, l'accoppiatrice dispone di una "guida immagini", che può essere posizionata davanti al rullo superiore all'altezza del piano di alimentazione. La "guida immagini" impedisce alle immagini di distaccarsi dal piano durante l'operazione di alimentazione o di ostruire il raggio del dispositivo di protezione opto-elettronico.

Caricamento delle immagini

Fase 1 – Per essere certi di ottenere ottimi risultati, occorre caricare le immagini in modo corretto. Il lato di inserimento di ciascuna immagine deve rimanere steso nel corso dell'intera procedura. Eventuali pieghe o increspature saranno immediatamente visibili in fase di incapsulamento o di ingrandimento delle immagini. Per facilitare l'operazione di alimentazione, occorre assicurarsi che il lato di inserimento sia diritto.

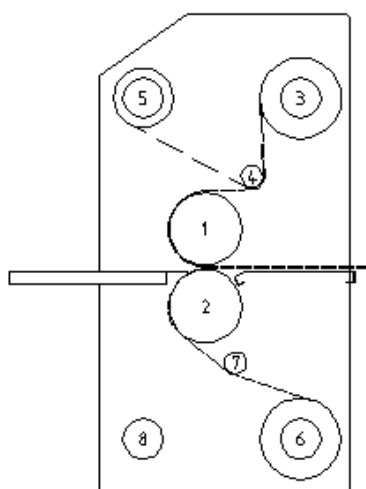
Fase 2 – Alimentare l'immagine nella macchina verificando che i lati siano paralleli ai rulli.

NOTA: non arrestare il motore se l'elaborazione dell'immagine non è terminata per evitare di macchiare il risultato prodotto.

Accoppiatura e applicazione di adesivo (produzione di decalcomanie)

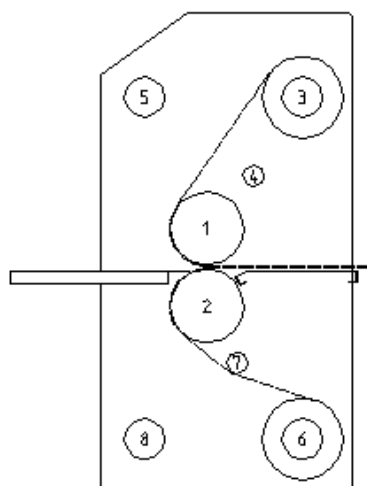
Questa procedura implica accoppiare ad un'immagine una pellicola calda o fredda sul lato anteriore e un adesivo sensibile alla pressione sul retro. Questa procedura può essere usata per produrre immagini autoadesive da montare su vari tipi di supporto.

Per informazioni sulle impostazioni e sulle pellicole da usare, consultare la tabella relativa ai valori di "temperatura, velocità e pressione di Seal".



1. Rullo superiore (rullo superiore riscaldato 60S)
2. Rullo inferiore
3. Albero di alimentazione superiore
4. Tenditore superiore
5. Albero di presa superiore
6. Albero di alimentazione inferiore
7. Tenditore inferiore
8. Albero di presa inferiore

Creazione di decalcomanie con separatore



1. Rullo superiore (rullo superiore riscaldato 60S)
2. Rullo inferiore
3. Albero di alimentazione superiore
4. Tenditore superiore
5. Albero di presa superiore
6. Albero di alimentazione inferiore
7. Tenditore inferiore
8. Albero di presa inferiore

Creazione di una decalcomania senza separatore

Accoppiatura e applicazione di adesivo (produzione di decalcomanie)

Preparazione

Selezionare le pellicole da utilizzare per il lato superiore e inferiore delle immagini. È consigliabile usare pellicole con una larghezza maggiore di quella di stampa per applicare alla stampa un margine. Montare i rulli sugli alberi di alimentazione con l'adesivo rivolto verso l'operatore. Tendere la pellicola come indicato di seguito:

Fase 1a – Per le pellicole con separatore, tirare la pellicola verso il basso dal rullo di svolgimento superiore e farla passare sotto al rullo tenditore. Collegare la pellicola e il separatore all'albero di presa con un pezzetto di adesivo. L'albero di presa deve essere munito di un'anima per gli sfridi per facilitare la rimozione del separatore inutilizzato. Tagliare la pellicola all'altezza del separatore e tirarla in modo uniforme stendendola sulla superficie dei rulli.

Fase 1b – Per le pellicole senza separatore, tirare la pellicola verso il basso dal rullo di svolgimento superiore e farla passare sotto al rullo tenditore. Se si utilizzano adesivi sensibili alla pressione, far passare la pellicola sopra al rullo tenditore. Tirare la pellicola in modo uniforme stendendola sulla superficie dei rulli.

Fase 2 – Rimuovere la "guida immagini" e aprire il piano di alimentazione.



NOTA: accertarsi che la larghezza delle pellicole del rullo superiore corrisponda a quello del rullo inferiore!

Fase 3 – Tirare l'adesivo sensibile alla pressione dall'albero di alimentazione inferiore e stenderla sul rullo inferiore, facendo attenzione a posizionarla in modo uniforme sul rullo superiore, per poter unire le due pellicole.

Fase 4 – Portare il piano di alimentazione in posizione di lavoro.

Fase 5 – Abbassare il rullo superiore, avviare la macchina a velocità bassa e premere il comando a pedale. Usare un cartoncino come guida per spingere le pellicole sul punto di contatto dei rulli. Continuare a premere il comando a pedale fino a quando l'estremità del cartoncino usato come guida raggiunge il centro del piano di alimentazione, quindi rilasciare il comando a pedale.

Fase 6 – Iniziare a ruotare l'accoppiatrice per alimentare la pellicola. Regolare manualmente la pressione del rullo con il volantino e la tensione degli alberi di alimentazione superiore e inferiore tramite il selettore per ridurre al minimo eventuali pieghe o increspature sulla superficie dei rulli. La pellicola si deve stendere per una lunghezza di circa 1 m (3 – 4 piedi). Se si rilevano ancora increspature, tagliare le pellicole e tenderle nuovamente.

Fase 7 – Posizionare la "guida immagini" sul piano di alimentazione.

A QUESTO PUNTO SI POSSONO CARICARE LE IMMAGINI.

Montaggio

Questa procedura consiste nel montare decalcomanie prodotte in precedenza su un supporto. Nel corso di questa procedura non vengono usati pellicola o adesivi.

Montaggio delle decalcomanie su un supporto

Fase 1 – Collocare un cartoncino su una superficie piana. Posizionare l'immagine, rivolta verso il basso, sul cartoncino di montaggio. Esporre circa 25 mm (1") di adesivo, rimuovendo il separatore lungo uno dei lati. Ripiegare la stampa formando una piega uniforme.

Fase 2 – Ruotare delicatamente l'immagine e posizionare il lato con l'adesivo esposto ortogonalmente sul cartoncino.

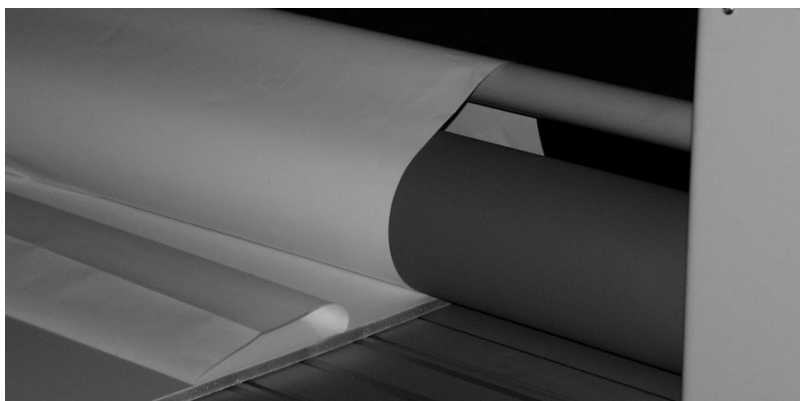
Fase 3 – Dopo aver posizionato correttamente l'immagine, premerla con forza sulla parte di adesivo esposta, applicando la pressione dal centro verso i lati per distribuire uniformemente l'adesivo sulla superficie. Questo sarà il lato che verrà inserito per primo tra i rulli.

Fase 4 – Verificare che la pre-pressione e il contatto dei rulli corrisponda al tipo e allo spessore del cartoncino in uso.

Fase 5 – Spingere il lato del cartoncino tra i rulli, attivare la modalità a bassa velocità e premere il comando a pedale fino a quando il cartoncino e l'immagine non risultano correttamente inseriti nel punto di contatto.

Fase 6 – Posizionare la porzione "attaccata" dell'immagine sul rullo superiore con una mano in modo che il supporto possa essere facilmente rimosso dall'immagine con l'altra mano. Premere il comando a pedale per alimentare il cartoncino tra i rulli. A questo punto, è possibile iniziare a ruotare i rulli in avanti premendo il pulsante "Start" e impostare la velocità con il variatore.

NOTA: verificare che il separatore non venga afferrato dai rulli.



Fase 7 – Quando l'estremità del cartoncino raggiunge il contatto, rallentare la macchina. Per eseguire questa operazione, premere il comando a pedale per attivare la modalità a bassa velocità. La macchina si ferma quando il comando a pedale viene rilasciato.

Montaggio

Fase 8 – Rimuovere l'immagine dal retro dell'accoppiatrice e rifinirla se richiesto.

Se il cartoncino è stato spinto troppo oltre inizialmente, il separatore del supporto tende a rimanere intrappolata e risulta difficile da rimuovere. Se ciò avviene, arrestare la macchina ed invertire la direzione di rotazione del rullo per rimuovere il separatore. L'immagine deve essere premuta sul rullo durante l'alimentazione del cartoncino per evitare la formazione di pieghe. Dopo aver acquisito familiarità con la procedura, sarà possibile aumentare la velocità dell'accoppiatrice per rendere la procedura più efficace.



Verificare che il separatore del supporto non ostruisca il dispositivo di protezione opto-elettronico.

Pre-trattamento

Questa procedura viene usata per trattare con un adesivo sensibile alla pressione i supporti sui quali verranno montate le immagini. La stessa procedura viene utilizzata per creare il cartoncino di supporto (slitta).

Preparazione

Montare il rullo di adesivo autoavvolgente sensibile alla pressione sull'albero di alimentazione superiore dell'accoppiatrice con il lato contenente l'adesivo rivolto verso l'operatore. Preparare un cartoncino di supporto dello stesso spessore dei cartoncini da trattare.

Fase 1 – Estrarre l'adesivo dalla stazione di svolgimento e posizionarlo in modo uniforme sul rullo superiore, stendendo sui lati di entrambi i rulli principali. Per eseguire questa operazione, aprire per un breve intervallo di tempo il piano di alimentazione.

Fase 2 – Misurare lo spessore dei cartoncini da trattare e impostare i valori corretti di pre-pressione e contatto.

Fase 3 – Avviare la macchina a bassa velocità, premere il comando a pedale e usare un cartoncino di supporto. Premere la pellicola di adesivo sensibile alla pressione nel punto di contatto del rullo. Rilasciare il comando a pedale quando il lato posteriore del cartoncino di supporto è quasi completamente uscito dal punto di contatto del rullo.

Fase 4 – Posizionare il cartoncino da trattare sul punto di contatto e selezionare una delle tre velocità disponibili.

Se il trattamento viene eseguito su cartoncino, accertarsi che i cartoncini da trattare siano inseriti in sequenza senza interruzioni.

Fase 5 – Inserire dopo il cartoncino da trattare quello di guida per pulire i rulli di accoppiatura, arrestare il motore e sollevare il rullo superiore.

Pulizia e Manutenzione

Pulizia



Disconnettere la macchina dall'alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione sull'accoppiatrice.

Non usare una sostanza abrasiva per pulire le superficie per non danneggiare i rulli in silicone o la vernice. Usare solo un panno umido per le operazioni di pulizia. Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dei pannelli dell'accoppiatrice perché non sono sigillati. L'acqua può penetrare all'interno dei circuiti elettrici e può provocare lesioni alle persone o danni alle attrezzature quando si collega la macchina all'alimentazione elettrica.

1. Superfici esterne

Pulire le superfici esterne dell'accoppiatrice con un panno umido. Se necessario, usare un detergente per uso domestico per rimuovere le macchie più difficili.

2. Pulizia dei rulli al silicone ad alto rilascio

Pulire i rulli con un panno umido. Se necessario, usare un detergente per uso domestico per rimuovere la pellicola residua.

Usare "Image Roller Cleaner" per rimuovere l'adesivo in eccesso. Questa operazione deve essere eseguita quando il rullo superiore è ancora caldo. Per pulire il rullo superiore, collocare un pezzo di cartoncino sotto al rullo superiore per impedire all'adesivo residuo di cadere sul rullo inferiore.

NOTA: i rulli devono essere puliti tutti i giorni per impedire che l'adesivo si accumuli e li danneggi.



Ispezionare regolarmente i rulli per verificare che non presentino intaccature, ammaccature, tagli, ecc. e per garantire l'ottima qualità delle stampe.

Usare attrezzatura di protezione personale durante le operazioni di pulizia, come occhiali protettivi e guanti adeguati.

3. Piano di alimentazione

Se necessario, asciugare il piano di alimentazione con un panno asciutto.

4. Piano di estrazione

Se necessario, asciugare il piano di alimentazione con un panno asciutto.

Pulizia e Manutenzione

Manutenzione

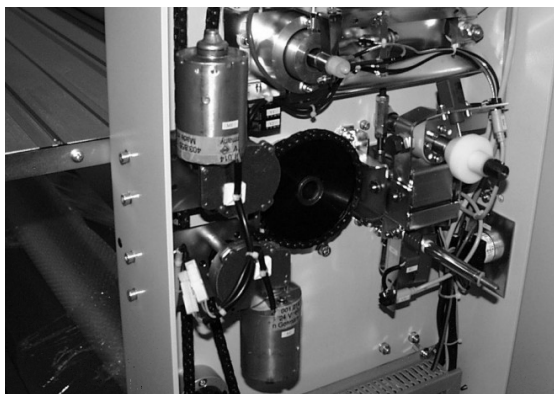
Rimozione della copertura destra

1. Rimuovere il volantino per il sollevamento/abbassamento dei rulli. Premere il cappuccio di plastica centrale collocato su un'estremità per ruotarlo. Quindi, rimuoverlo per accedere alla vite e alla rondella.
2. Rimuovere la vite con una chiave a brugola da 5 mm ed estrarre il volantino.
3. Ruotare il selettore in direzione oraria per liberare il dado cieco esagonale. Rimuovere il dado cieco esagonale usando una chiave ad anello da 13 mm ed estrarre il selettore.
4. Rimuovere i 4 bulloni senza dado con un cacciavite per viti con intaglio a croce n. 2.
5. Rimuovere la copertura.

Rimozione della copertura sinistra

1. Rimuovere i 4 bulloni senza dado con un cacciavite per viti con intaglio a croce n. 2.
2. Rimuovere la copertura.

Tensionamento della catena

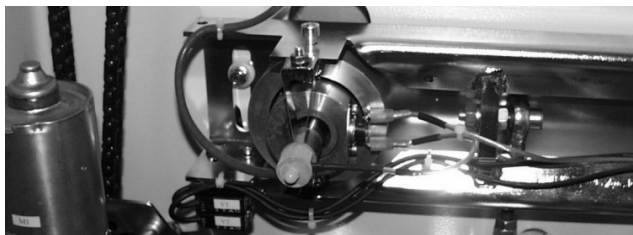


1. Controllare la tensione della catena due volte all'anno. Tendere la catena se è allentata.
2. Allentare i 2 bulloni che fissano il motore superiore e abbassare il motore superiore per tendere la catena. Serrare i 2 bulloni con chiave a brugola da 5 mm.
3. Allentare i 2 bulloni che fissano in posizione il motore inferiore e sollevare il motore inferiore per tendere la catena. Serrare i 2 bulloni con una chiave a brugola da 5 mm.

Pulizia e Manutenzione

Lubrificazione

1. La filettatura destra e sinistra del rullo superiore/inferiore deve essere lubrificata due volte all'anno. Usare vaselina priva di acido per lubrificare entrambi i lati del dado di plastica.
2. Se necessario, lubrificare le catene con grasso per catene.
3. Solo per il rullo superiore riscaldato del modello 60S. Lubrificare il blocchetto di ottone sul supporto destro. Usare lo spray Molykote D-321R una volta all'anno.



NOTA: contattare il distributore locale per l'assistenza tecnica.

Individuazione dei guasti

Problema: l'accoppiatrice non visualizza alcun valore

- **Soluzione 1:** verificare che i cavi dell'alimentazione non siano danneggiati.
- **Soluzione 2:** disconnettere l'accoppiatrice dall'alimentazione. Ispezionare i fusibili sul pannello di quadro di comando principale situato nell'armadietto destro. Questa operazione deve essere eseguita solo dal personale addetto alla sicurezza o alla manutenzione. I fusibili di scorta sono situati nella canaletta orizzontale superiore.

Problema: i rulli non ruotano.

- **Soluzione 1:** verificare che non siano stati premuti i pulsanti di arresto di emergenza. Ruotarli per reimpostarli.
- **Soluzione 2:** verificare che il filo di arresto di emergenza non sia stato tirato. Eventualmente tirarlo per ripristinarlo. Verificare la tensione del filo. L'indicatore sull'interruttore deve essere situato a circa metà dell'anello verde.
- **Soluzione 3:** verificare che il dispositivo di protezione opto-elettronico non sia bloccato.
- **Soluzione 4:** verificare che il piano di alimentazione sia in posizione di lavoro.
- **Soluzione 5:** disconnettere l'accoppiatrice dall'alimentazione. Ispezionare i fusibili sul quadro di comando principale situato nell'armadietto destro. Questa operazione deve essere eseguita solo da personale addetto alla sicurezza o alla manutenzione.

Glossario dei termini usati nella procedura di accoppiatura

Incapsulamento – Inserimento di un'immagine tra due pellicole riscaldate.

Pellicola – Sinonimo di laminato. Il materiale vergine usato per le procedure di accoppiatura e di incapsulamento.

Alimentazione – Lato dal quale vengono alimentate le immagini nell'accoppiatrice.

Montaggio – Fissare permanentemente un'immagine su un cartoncino di supporto.

Contatto – Il punto di contatto tra il rullo superiore e quello inferiore.

Estrazione – Lato dal quale vengono espulse le immagini complete.

Separatore – Il supporto di un supporto di accoppiatura sensibile alla pressione e attivato dal calore o un adesivo per il montaggio. La rimozione del separatore espone lo strato di adesivo.

Decalcomania – Un'immagine laminata sul lato superiore con un supporto adesivo.

Cartoncino guida – Cartoncino rigido o spugnoso usato per guidare la pellicola verso il punto di contatto dei rulli di accoppiatura. Viene usato anche durante il pre-trattamento per impedire all'adesivo di venire a contatto con i rulli.

Cartoncino di supporto (Slitta) – Cartoncino con superficie non adesiva usato per accoppiare una pellicola ad un solo lato dell'immagine. In alcuni casi questi cartoncini sono costituiti da cartoncino piano rivestito con adesivo autoavvolgente sensibile alla pressione. Il separatore al silicone non viene rimosso durante il trattamento e serve da supporto non adesivo.

Pre-trattamento – Trattamento di un supporto con una pellicola adesiva su cui si può montare un'immagine.

Accessori

Insieme all'accoppiatrice vengono forniti i seguenti accessori:

Manuale per l'utente
Fusibili di scorta
Chiave fissa doppia da 19 mm (2x)
Chiave fissa doppia da 17 mm (1x)

Sono richiesti i seguenti accessori:

Lama di sicurezza
Blocchetto di pulizia in gomma
Misuratore a nastro
Chiave ad anello da 13 mm
Chiave a brugola da 5 mm
Cacciavite per viti con intaglio a croce n.2
Anima vuota per pellicole
Cartoncino di guida

Tabella di conversione

Tabella di conversione

mm >> pollici decimali

pollici >> mm

mm	pollici	dec pollici	mm
	1	1,00	25,400
25		0,98	
20		0,79	
	3/4	0,75	19,050
	5/8	0,63	15,875
15		0,59	
	1/2	0,50	12,700
12		0,47	
10		0,39	
	3/8	0,38	9,525
	1/4	0,25	6,350
6		0,24	
5		0,20	
	3/16	0,19	4,763
	1/8	0,13	3,175
3		0,12	
2		0,08	
	1/16	0,06	1,588
1		0,04	

Tabella di conversione

**Tabella di
conversione**

Linea del rullo	Linea del rullo	Linea del rullo	Linea del rullo
forza	forza	forza	forza
N/mm	kg/cm	libbre/pollici	libbre/pollici

0,60	0,60	3,42	1,35
0,63	0,63	3,60	1,42
0,70	0,70	4,00	1,57
0,80	0,80	4,57	1,80
0,90	0,90	5,14	2,02
1,00	1,00	5,71	2,25
1,10	1,10	6,28	2,47
1,20	1,20	6,85	2,70
1,30	1,30	7,42	2,92
1,40	1,40	7,99	3,15
1,50	1,50	8,56	3,37
1,60	1,60	9,13	3,60
1,70	1,70	9,70	3,82

Tabella di conversione

Tabella di conversione

Fahrenheit >
Centigradi

Centigradi >
Fahrenheit

Assoluta	F	C		C	F
----------	---	---	--	---	---

1	50	10		20	68
2	60	16		25	77
3	70	21		30	86
4	80	27		35	95
5	90	32		40	104
6	100	38		45	113
7	110	43		50	122
8	120	49		55	131
9	130	54		60	140
10	140	60		65	149
11	150	66		70	158
12	160	71		75	167
13	170	77		80	176
14	180	82		85	185
15	190	88		90	194
16	200	93		95	203
17	210	99		100	212
18	220	104		105	221
19	230	110		110	230
20	240	116		115	239
21	250	121		120	248
22	260	127		125	257
23	270	132		130	266
24	280	138		135	275

Relativa	F	C		C	F
----------	---	---	--	---	---

1	1	0,6		1	1,8
2	2	1,1		2	3,6
3	3	1,7		3	5,4
4	4	2,2		4	7,2
5	5	2,8		5	9,0
6	6	3,3		6	10,8
7	7	3,9		7	12,6
8	8	4,4		8	14,4
9	9	5,0		9	16,2
10	10	5,6		10	18,0

